

和平利用外层空间委员会 法律小组委员会

未经编辑的录音打字本

第四十七届会议

第 766 次会议

2008 年 3 月 31 日，星期一

维也纳

主席：弗拉基米尔·科帕尔先生（捷克共和国）

下午 3 时 07 分宣布开会。

主席：各位代表，我宣布外空委法律小组委员会第 766 次会议现在开始。

我想提醒各位注意，我从前南斯拉夫的马其顿共和国收到了另一份来函，前南斯拉夫的马其顿共和国要求作为观察员列席会议，所以，我建议按照惯例，我们邀请该代表团列席本届会议并且酌情在小组委员会上发言。当然，这也不影响类似的其他请求，而且不涉及外空委就地位问题做出的决定，这是我们给予这些代表团的一种礼遇。

如果没有人反对，我们就这样做了。没有，就这样决定了。

各位代表，外空定义和划界问题工作组主席 Filho 教授告诉我，他只能工作到 4 月 4 日星期五。为了保证工作组有足够的时间进行其工作，秘书处建议小组委员会于 4 月 3 日星期四开始审

议议程项目 8：有关外空定义和划界的事项以及地球静止轨道的特性和使用。包括在不影响国际电联作用的情况下确保地球静止轨道的公平合理的使用。

这个议程项目于 4 月 3 日星期四开始审议，小组委员会是否同意这一建议？如果没有意见，我们就这样做了，就这样决定了。

各位代表，我想向各位介绍一下今天下午的工作安排，我们将继续审议议程项目 5：一般性意见交换。下午 4 点左右，全体会议结束，国际空间法研究所和欧洲空间法中心举行有关空间应用对全球气候变化的法律影响问题专题讨论会，专题讨论会是由国际空间法研究所和欧洲空间法中心联合举办的。

我想提醒各位代表注意，盛情邀请各位参加上述两个单位今天下午 6 点在专题讨论会之后举办的一个招待会，地点是在维也纳餐厅，在 F 楼一层。今天上午说是在维也纳餐厅的莫扎特

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。



厅，是在维也纳餐厅的 A 号房间举行。

各位对今天下午的时间安排有没有什么问题或意见？没有。通过了。

现在我们开始继续审议议程项目 5：一般性意见交换。

各位代表，名单上第一个报名的代表是日本代表，请他发言。

Shigeki Sumi 先生（日本）：主席先生，各位代表，我代表日本代表团很荣幸地向科技小组委员会第四十七届法律小组委员会致词。我们衷心地、热烈地欢迎新任主席 Vladimir Kopal 先生。我也感谢外空司司长 Mazlan Othman 博士和[？即席工作人员？]为会议所做的出色的筹备工作。

主席先生，首先，日本对强化各国和国际政府间组织在登记空间物体方面的做法的建议深表尊重，这是由去年 12 月第六十二届大会通过的，日本对国家和国际组织在登记空间物体方面的作法工作组的行动表示感谢。

主席先生，首先，我想提及自上届法律小组委员会以来我们的一些值得提及的事件以及我们今年的一些计划。

首先，日本成功地发射了两枚 H2A 运载火箭。去年 9 月发射了绕月卫星“卡古亚”，今年 2 月又发射了“基如纳”这两枚卫星。“卡古亚”提供广泛的覆盖，能够深入调查月球[？……？]。“卡古亚”引起了全世界的注意，因为确实是自阿波罗项目以来最大规模的月球探测。

通过这次飞行，日本打算[？对国际社会的支持加强做出贡献。？]该计划将产生具体的结果，推进我们对月球起源和演变的研究。

地球表面细节的图像将由高清晰度卫星摄像机捕捉，这也引起了全球人民的注意。“基

如纳”将对亚太地区的因特网[？又获有益？]，因为它有着高速的通讯能力。

除了这两个卫星之外，3 月 11 日发射了日本“奋进号”航天飞机，有一名日本宇航员塔考棱道伊博士在飞机上，同样在“奋进号”上的还有日本实验仓 Keebo 的首批部件，这是将在国际空间站上进行的一个建议，Keebo 剩下的部件将通过今后的两次航天飞机飞行运送。

我们对日本的载人航天活动寄予很高的希望，我们期待 Keebo 的各项功能都能够扩大，我们的科学知识和多边合作将推进国际空间站的计划，作为人类历史上最大规模的空间合作，推进国际空间站的计划。

日本将对建设应用卫星数据用于灾害管理系统做出贡献。这将由亚太地区空间局《空间灾害宪章》使用。

与其他国家合作，日本发起了“亚洲哨兵”项目，这是亚太地区的一个灾害管理支持系统，“亚洲哨兵”目前在与来自 20 个国家的国家组织和 8 个国际组织合作运行，我们打算进一步促进这个项目。

今年日本还计划发射温室气体观测卫星，测量全球一级的温室气体。日本还将对全球卫星对地观测综合系统的实施做出贡献。

主席，日本加入了 4 个空间条约：《外层空间条约》、《营救和[？返还？]协定》、《赔偿责任公约》和《登记公约》。日本的每一步都在促进其空间活动，而且，根据这些条约促进这方面的活动。日本将继续对空间计划方面的各项法律活动做出贡献。

这些条约是必不可少的，因为这些条约提供了日异扩大的空间活动，而且又有必要的法律框架。我们想简短地指出，我们认为，所有国家都应该对这些条约做出承诺，以便加强全球空间活动的法律框架，日本将支持外空委在这些方面的

倡议。

主席先生，外空委法律小组委员会的重要任务是讨论空间计划的法律方面，以便保证所有的活动将以自由和公平的方式进行。

日本是空间活动的主要国家之一，将继续对法律小组委员会的工作做出贡献，以使小组委员会能够高效地实现其目标。

谢谢主席和各位代表。

主席：谢谢尊敬的日本代表的发言，我想您详细介绍了日本的空间活动，且我们大家都非常关心。祝贺日本空间计划取得了这些结果。

有关“卡古亚”项目，还有日本宇航员参加空间飞行，[?已经上到了“奋进”号航天飞机这项工作。?]日本在不断地支持外空的和平利用，加强全球空间活动的法律框架。对你们这方面的工作我们都表示感谢，非常感谢。

今天下午第二个要发言的是摩洛哥代表，下面我就请他发言，摩洛哥王国代表。

Said Riffi 先生 (摩洛哥)：谢谢主席。

主席，摩洛哥代表团祝贺您当选为本小组委员会会议本届会议的主席，您丰富的经验，将毫无疑问地为我们这个委员会的工作的成功做出贡献。

摩洛哥还希望真诚地感谢前主席阿利纳特先生所做的质量非常高的工作。

我们还要借此机会感谢 Othman 女士被任命为外空司司长。我们希望借此机会祝贺她担任外空司司长。我们也要感谢她和她的同事们为筹备本届会议所开展的工作。

摩洛哥代表团支持所有的那些使我们的工作能够顺利完成的想法。

主席先生，今天，一些国家非常关心空间技

术和空间技术的应用，以便能够实现各种利用空间促进发展的目标。事实上，空间方案确实能够有助于改善经济和人类的生活水平，并且能够改善各国之间的合作，为所有人类造福。

随着形势的发展，我们当然也会注意到，有些国家面临经济社会遇到的各种各样挑战。如消除贫困、饥寒和人为及自然灾害的影响。

主席先生，毫无疑问，外空司的各项方案是基于这些条约和发展中国家的利益的，应该能够纳入各国的立法框架中并开展国际合作。

摩洛哥为此希望推动科学技术和法律方面的合作，以便能够推动外层空间条约的有效实施，并且能够推动国际合作，以确保所有的国家都能够公平合理地得到外空利用的好处，并且能够受益于外空技术的发展，使这些国家能够参加国际空间法方面的各种专题讨论会。

我们通过空间遥感研究所等方面的合作，一直在提高区域方面的认识，特别是举办了各种区域讨论会，涉及到各种空间法，并且在大学里教授空间法。这推动了空间领域的国家专门知识，并且能够在区域中心推动空间技术的发展。

我们希望这一课程能够继续进行，CRTS 还参加了有关法律方面的区域讲座，以及 2007 年 11 月 20 日至 22 日在泰国[?加麦?]举行的专题讨论会。在这些讨论会上，我们讨论了非洲的情况，而且，人们对《空间与重大灾害国际宪章》和非洲的自然灾害问题做了认真的讨论。

主席先生，摩洛哥代表团非常高兴地看到议程项目 11：空间法方面的能力建设。摩洛哥代表团希望我们小组委员会能够找出恰当的办法，使发展中国家，特别是非洲国家能够有效地参加空间方案的活动，以促进发展，这将使它们能够更关心空间法方面的活动。

在非洲，空间法方面的能力建设应该使大学生和直接的用户能够参加，或者应该提供更多的

资金,使他们能够参加不同的研究所举办的讲习班。

关于议程项目 8,这里涉及到空间的近地轨道问题。我们希望能够公平合理地使用这一资源。我们应该认真审议这一问题的各个方面。空间资源是非常有限的,应该能够得到所有国家的利用,特别是需要考虑到发展中国家的利益。

主席先生,至于议程项目 13,摩洛哥代表团表示支持我们小组委员会应该确立一个空间碎片专题,因为这一问题对所有的空间活动造成了严重的影响。

我国代表团同意找出正式的措施来处理这个现象,特别是应该以和平利用外层空间和保障所有国家的利益为原则,迅速建立一个管制体系。

关于议程项目 9,小组委员会应该认真讨论这一专题,并且审查使用核动力源的原则,应该搜集有关这一专题的各种信息,并且应该与原子能机构的小组委员会就此问题进行协商。

[?关于 2007、2010 年的专家组会议?],这一点是非常重要的。关于其他问题,摩洛哥代表团将在我们审议相关的议程项目时,再回来详述我们的立场。

谢谢主席。

主席:谢谢尊敬的摩洛哥代表的发言。摩洛哥代表团强调了经济社会发展的問題,而且还涉及到了区域合作问题,您还就我们议程上的一些项目发表了您的意见,例如:您表示支持纳入空间碎片问题,要把它放在法律小组委员会的议程上,并且强调法律小组委员会应该认真深入地审议使用空间核动力源问题,因为它会对安全问题造成严重的影响。

感谢您的发言,[?这就使我们结束了我们的发言人的名单。?]

是否还有其他代表要在本议程项目下发言?现在没有人要发言,我们将在明天上午继续审议议程项目 5,如果有代表团希望就这个议程项目发言,请他们向我们的会议官员尽快报名。

各位尊敬的代表,我将很快结束本次小组委员会的会议,从而使专题讨论会能够开始。

在此之前,我希望提醒各国代表团注意一下我们明天上午的工作安排。我们将在上午 10 点准时开会。然后,我们将继续审议议程项目 5:一般性意见交换。然后审议议程项目 6,这就是[?审查和可能修订在外层空间使用核动力源的原则?]。当然,我们将在晚些时候在小组委员会上就工作组的讨论更深入地进行讨论。

我们还将审议议程项目 7,也就是研究和审查移动设备国际权益公约空间资产特有事项议定书草案的发展情况。

如果有时间的话,议程项目 6 工作组将举行第一次会议,会议将由希腊的 Vassiliou Cassapoglou 先生主持。

对这个拟议的工作安排有什么意见?或者对我们会议的其他安排有什么意见?

各位尊敬的代表,我现在想请奥地利的 Peter Jankowitsch 大使来主持关于空间应用对全球气候变化所造成的法律影响的专题讨论会。

不幸的是,我在本会议室里没有看到大使先生。我们现在有两个可能,第一是等他到来之后再开始。第二是我们可以请国际空间法学会主席来主持会议,利用剩余的时间进行专题讨论会。

[?……?]女士(国际空间法学会):主席,我是否能够建议我们现在先暂停一下会议,等待一下 Jankowitsch 大使先生,他非常期待主持这次会

议。我倾向于我们先休会,等到 4 点钟。

主席:我理解国际空间法学会主席,希望采

取第一种方法，先休息一下。这样的话，可以让奥地利 Jankowitsch 大使主持专题讨论会。

谢谢大家的聆听。我现在宣布法律小组委员会会议结束，等待专题讨论会的开始，也许在 4 点，或者在 4 点之前开始。谢谢。

下午 3 时 39 分散会。